



OPEL MONZA CONCEPT

# SÓLO LE FALTA VOLAR

UNA TORMENTA DE FLASHES es lo que se desató durante la presentación del Concepto Monza a la prensa mundial, un vehículo de unas proporciones impresionantes, puertas de alas de gaviota y tecnología fuera de serie. Y esto no es todo: Opel ha presentado

otras 6 primicias mundiales en el 65° Salón Internacional del Automóvil. Y por supuesto, Opel Post ha preparado un gran especial para informar al detalle sobre el gran Salón del Automóvil. En la página 2 encontrarás un pequeño resumen sobre este y otros temas.



# Contenido

OPEL POST N° 3 / SEPTIEMBRE DE 2013

# ESPECIAL IAA



03-06

## SIETE DE UNA TACADA

Opel destapa de las novedades de la IAA. En los 3.200 m<sup>2</sup> del Pabellón 8 se presentan simultáneamente siete primicias mundiales

Leer



## SOMOS OPEL

Leer



11-12

## Aquí nace la grandeza

El Centro de Rodgau-Dudenhofen crece

## 13 Visualizar el hoyo

Herbert Ziegler, minigolfista profesional

## 14-15 Gliwice celebra

Los compañeros pasan la revisión de los 15 años

## 16 El garaje virtual

myopel.es lleva el Servicio Opel a la red virtual



07-10

## MONZA Y EL CONCEPTO

George Gallion y Friedhelm Engler nos explican qué representa el Concepto Monza

Leer



## Gran presentación

Para Opel, el Salón del Automóvil de Frankfurt, la cita automovilística más



grande del mundo, es como jugar en casa, y de todos es sabido que los partidos que se juegan en casa se deben ganar. Las 7 primicias mundiales presentadas en la IAA de este año han

servido para aumentar nuestro prestigio, motivo suficiente para un gran especial en el nuevo Opel Post. Por supuesto, el punto central ha sido el fascinante Concepto Monza, un puente entre nuestras leyendas automovilísticas y los modelos del futuro. En exclusiva para Opel Post, los diseñadores de ayer y hoy, George Gallion y Friedhelm Engler, ofrecen un análisis detallado del Monza GSE y del concepto presentado en la IAA. Y para que todos los que llevan el símbolo del Blitz en el corazón puedan disfrutar cada día del bellissimo ejemplar de alas de gaviota, con esta edición recibirán además un póster de este coche de ensueño: el Concepto Monza.

*Roland Koriath, redactor jefe*

## PIE DE PÁGINA

### EDITOR

Adam Opel AG, Comunicación Interna  
65423 Rüsselsheim, Alemania

### DIRECTORES DE REDACCIÓN

Roland Koriath

### REDACCIÓN

Irene Nowotny

### REALIZACIÓN

Content Strategy GmbH,  
Großer Hasenpfad 30, 60598 Frankfurt / Main, Alemania

### MAQUETACIÓN

M&R Kreativ GmbH

### DIRECCIÓN DE REDACCIÓN

Comunicación Interna, Redacción Opel Post, IPC D5-08,  
65423 Rüsselsheim, Alemania

Teléfono: (+49-6142) 7-74057 y -50506

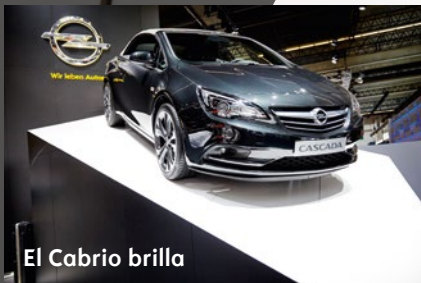
Fax: (+49-6142) 7-78131

E-mail: opel.post@de.opel.com



# PARA QUITARSE EL SOMBRERO

En el 65° Salón Internacional del Automóvil (IAA) Opel presenta nada más y nada menos que 7 primicias mundiales. Opel Post ha preguntado a empleados, visitantes y aficionados por su novedad favorita



El Cabrio brilla



Visitantes observando el salpicadero



Tina Müller, Karl-Thomas Neumann, la canciller Angela Merkel y Steve Girsky (de izquierda a derecha)

Karl-Thomas Neumann junto al Concepto Monza



## Tormenta de flashes en la conferencia de prensa



lusión. El corazón se acelera. En el Pabellón 8, el amarillo de Opel destaca entre los LED de colores. ¡Por fin! Tras meses de espera, los empleados y aficionados ya pueden ver, explorar y tocar las siete novedades mundiales de Opel. Les hemos preguntado cuál es el modelo que más les acelera el corazón. He aquí siete repuestas:

### 1. El inteligente

El nuevo Insignia ya ha recibido muchos elogios por su diseño, también de Carolina Alcázar. “Me encanta este coche, va perfecto con mi vestido”, dice la presentadora del programa de una

televisión española “Más Que Coches”. “Opel es una marca muy querida en España, por eso informamos con todo detalle desde su Stand”. Carolina: En España, Opel también es uno de los fabricantes líderes. El Insignia no sólo destaca por su atractivo exterior, sino también por su sistema inteligente; gracias a la aplicación exclusiva myOpel, los compradores ya no tienen que pasar las páginas de un manual de papel.

▶ **Vídeo sobre la app:** <http://bit.ly/189tWKv>



Atractivo en verde azulado: el nuevo Insignia y Carolina Alcázar, presentadora española de televisión



### 2. El que no acepta compromisos

Cuando vio la foto del IAA en la que se pulía la horquilla cromada del nuevo Insignia OPC, Jürgen Klopp dijo: “Tratadlo con cariño, es un coche estupendo”. El entrenador del Borussia Dortmund y embajador de Opel conduce el Insignia OPC de 325 CV. “Me gustan los jugadores que destacan por su rapidez y por su técnica, y lo mismo con los coches”, dice. Comenta que lo que le gusta especialmente son los estrechos asientos deportivos: “No quiero ir volando de una esquina del asiento a otra en las

»O conduzco un Insignia OPC, o nada.«

curvas”. Se nota la mejora del programa electrónico de estabilidad. “Incluso a más de 200, me siento extremadamente seguro dentro. Y como los chicos de Opel también han instalado un nuevo sistema de amortiguación, la carretera siempre está en perfectas condiciones”. Aunque debido al calendario de juego de la Bundesliga y la Champions League no haya podido estar en directo en Frankfurt, el reconocimiento de Klopp respecto al vehículo es consecuente: “He devuelto mi Porsche 911. O conduzco un Insignia OPC, o nada.”

▶ **El nuevo spot publicitario con Jürgen Klopp:** <http://bit.ly/1g9jjvX>



Mira, papá. Opel fascina hasta a los más pequeños



3.



Prueba de asiento en el maletero: Rouven Dackermann desea probar el Insignia Country Tourer



### > 3. El aventurero

Aparición estelar, tormenta de flashes y aplausos. Rouven Dackermann no ha vivido nada parecido en la Universidad Goethe de Frankfurt: “Al menos nada que tuviese que ver conmigo”, dice sonriendo este estudiante de matemáticas. Hasta que Opel se la regaló, nunca había experimentado una sensación así, de glamour, y es que durante la conferencia de prensa, con periodistas de todo el mundo, Dackermann condujo el Insignia Country Tourer hasta el escenario. “Un automóvil fantástico, tenía la piel de gallina”, nos cuenta. Dackermann fue el ganador de un concurso de la página de Opel en Facebook. Actualmente conduce un Agila A. “Pero este todoterreno familiar es

todo un aventurero. Pasos de rueda y revestimientos de más bajo la carrocería, protecciones en los bajos de la carrocería delante y detrás, tracción integral con embrague Haldex... Estoy deseando pillarlo en la carretera”.

### 4. El conectado

Para Jan Mathea, nada es más importante que la seguridad de su hija Bianca. Pero que esta veinteañera ande fascinada con un tal Adam y que no pare de hablar de su aspecto no le molesta en absoluto, ya que conoce bien al objeto de su deseo. Lo conoce y confía en él. Mathea tiene mucho que ver con Adam, cuyo nombre escribe como ADAM. Como empleado del Servicio de Taller de Opel es el encargado de cuidar de



Jan Mathea con el ADAM Black Link

5.



Pura experiencia: Patrik Dellner y el 1.0 SIDI Turbo

los vehículos del Salón, los modelos especiales ADAM Black Link y ADAM White Link. “Como padre, para mí lo más importante de un vehículo es la seguridad. Por eso me gusta tanto el sistema de control por voz Siri Eyes Free”. Pero para su hija, el exterior es más llamativo. “Un diseño de smartphone en negro y blanco con detalles en aluminio pulido. Este será mi nuevo coche”, dice su hija.

### 5. El cultivado

La presencia de Patrik Dellner en el Stand de Opel resulta especialmente provechosa para dos de los principales grupos de la IAA: las azafatas, que pueden concentrarse en la presentación, y los visitantes, que gracias a su experiencia pueden saber “por qué el comportamiento de ruidos y vibraciones y la suavidad de la marcha del nuevo motor de tres cilindros 1.0 SIDI Turbo es notablemente mejor que la de muchos otros de cuatro cilindros”, >



6.



Fan del Cabrio:  
Tina Müller, jefa  
de marketing,  
y el Cabrio de  
200 CV

&gt;

explica. Dellner y 8 de sus compañeros del centro de desarrollo se sienten muy orgullosos de su trabajo y, durante la exhibición, responden y hablan sobre la ofensiva de motores de Opel. Esta acción ha sido fruto de "Jumpstart", la red interna de la empresa a la que Dellner pertenece.

## 6. El divertido

Tina Müller, la nueva jefa de marketing (desde el 1 de agosto) es una amante de los cabrio, y el Cabrio, con su nuevo 1.6 SIDI Turbo, es su favorito. "Las costuras de los asientos de cuero tienen la calidad de un bolso de lujo", dice. "Una potencia de 200 CV/147 kW, un par motor máximo de 300 Nm y una velocidad punta de 235 km/h", destaca. Desde luego, se ha integrado con rapidez en la empresa. Además, Tina también ha podido recoger un premio en el IAA, concretamente por el spot "Una charla con Jürgen Klopp", que le ha valido la plata en el concurso de vídeos de anuncios de Auto Bild.



¿La nave Enterprise?  
No, el salpicadero del futuro de Opel

## 7. El visionario

Siempre está rodeado de cámaras, de visitantes... La estrella del Stand, presentado por el presidente Karl-Thomas Neumann, es el Concepto Monza: "Es el ideal que nos impulsa, y el símbolo del fortalecimiento de nuestra marca". En Opel reina el espíritu pionero, y no sólo en el atlético Concepto Monza, sino también en la política de personal. Opel ha contratado a unos 350 nuevos ingenieros para impulsar la actual ofensiva de motores y modelos. Por tanto está en las mejores condiciones para que, en dos años, de nuevo gran cantidad de novedades mundiales de Opel hagan furor en la próxima edición de la IAA.

▶ **Vídeo oficial del Monza:** <http://bit.ly/1b9X00c>

7.



Listo para arrancar:  
Neumann y el Concepto Monza

Tras su  
montaje,  
despierta  
admiración



## ¿Se puede medir en cifras el Stand de Opel?

¡Oh, sí!

**3.385** m<sup>2</sup> es lo que abarca el Stand del Pabellón 8

**140** personas, 80 de las cuales son azafatas, cuidan del Stand del Salón

**150** instaladores han preparado los escenarios para las siete novedades mundiales de Opel

**65** tráilers han traído los materiales para el stand, con ...

**40** toneladas de acero, 14 km de cable, 1.300 bombillas y 100 m<sup>2</sup> de superficies LED y LCD



ESPECIAL IAA

Uno es el responsable del Monza GSE. El otro, su alumno, ha referenciado al maestro en su obra, el Concepto Monza.

El encuentro de ambos diseñadores y sus coupés, en exclusiva para Opel Post

Dos hombres, dos visiones: Monza GSE, Friedhelm Engler, George Gallion y Concepto Monza (de izquierda a derecha)

# UN DÍA PARA LAS LEYENDAS

El Concepto Monza gira sobre un camión amarillo frente a la Adam Opel Haus. El responsable del nombre de este nuevo coche de concept, un Monza GSE, ya se halla en posición. George Gallion, quien diseñó el Monza original en 1977, y Friedhelm Engler, director de diseño avanzado del Concepto Monza, observan fascinados cómo ambos coches se sitúan uno junto al

otro, un momento que les pone a ambos la piel de gallina. Inmediatamente se reúnen docenas de empleados, smartphone en mano, alrededor de los bólidos. Ni siquiera es posible hacer que los dos diseñadores posen junto a los modelos, tal y como se había planeado para los fotógrafos. Mientras se maniobra el Concepto Monza, Gallion abre el portón trasero del GSE. “Esto era algo muy delicado”, dice mientras acaricia el borde de la luna trasera. “Los bordes son extremadamente finos, tal y como los queríamos”, explica. “Nos hemos inspirado en el cristal de su portón trasero para el Monza Concept”, dice Engler. Y ahora ya está listo.

Con sólo pasar un dedo por el guardabarros trasero, Engler abre la enorme puerta pivotante sin hacer ni un ruido. Gallion toma asiento. Desde el panel táctil Engler inicia la proyección LED, y el habitáculo curvado, de puerta a puerta, parece cobrar vida. En su superficie aparecen interruptores y reguladores virtuales. “Aquí se puede ver todo: la carátula de un CD, los mapas del navegador, una app de Facebook... Lo que quieras, donde quieras”, explica Engler.





**OPEL POST:** Sr. Gallion, en 1983 usted hizo historia con el Monza A2, que fue el primer automóvil con una pantalla digital. ¿Qué le parece esta nueva forma de mostrar el panel instrumentos?

**GALLION:** En aquel momento, muchos periódicos decían que no era más que una pantallita, aunque a mí me gustaba. Aquí es algo así como "Micky Maus se convierte en Star Wars". A veces siento un poco de envidia cuando veo las cosas que hoy día son posibles y lo bello que es este coche.

**ENGLER:** Eh, George, tienes la carne de gallina. Esta interfaz hombre-máquina es increíble, ¿verdad? Al principio, esta pantalla de infoentretenimiento e instrumentos iba a ser algo pequeño, pero después vimos que, como funcionaba estupendamente, podríamos colocar un panel de instrumentos multifuncional y personalizable de puerta a puerta e incluso incluir una consola central. Es lo último en investigación y desarrollo.

Los técnicos apremian: el coche de exposición hecho a mano no debe estar al sol, y en unas pocas horas tendrá que estar en la IAA. La entrevista tiene lugar en el Centro de Diseño, donde la recepcionista reconoce inmediatamente al decano de la camisa a cuadros: "Sr. Gallion, ¿cómo está?" El diseñador se para a charlar con ella: se siente como en casa en su antiguo entorno.

**Sr. Gallion, Sr. Engler, en 1992 ambos trabajaban en Opel.**

**¿Alguna vez llegaron a coincidir?**

**GALLION:** Claro, por supuesto. Friedhelm hizo conmigo su entrevista de trabajo.

**ENGLER:** Me acuerdo perfectamente. Tras la entrevista, George me enseñó el estudio y me dejó mirar bajo todas las telas, cosa que no debería haber hecho. Pero la fascinación por Opel hace eso: acerca a las personas, tanto ayer como hoy.



Los diseñadores: Gallion (izda.) y Engler

**¿En qué ha cambiado el trabajo del diseñador?**

**ENGLER:** Al principio hay que usar lápiz, rotulador y un buen papel. Eso aún es así, ¿verdad, George?

**GALLION:** Sí, el viejo estereotipo del diseñador que se sienta en una cafetería y hace bocetos con un papel y un lápiz, así es. En las reuniones también escuchan (bueno, a veces), pero mientras dibujan.

**ENGLER:** Lo que por supuesto ha cambiado son las herramientas: los ordenadores y programas 3D.

**Hace 48 años, Opel fue el primer fabricante de automóviles que presentó en la IAA un coche de concepto, el GT Experimental.**

**Ahora le toca al Concepto Monza. ¿Qué importancia tienen estos coches de concepto para la evolución del diseño?**

**GALLION:** El objetivo de estos vehículos es el de mostrar nuevas ideas y tendencias de diseño que no necesariamente se materializarán en un producto. En aquel momento, Opel tenía

»Eh, ¡tienes la piel de gallina!«  
dice sonriendo Friedhelm Engler

»A veces siento algo de envidia cuando veo lo bello que es este coche« reconoce Gallion



Gallion y Engler inspeccionan el coche de concepto a la sombra de sus puertas

el primer departamento de diseño de Europa dedicado sólo a la investigación, independientemente de una determinada línea de productos.

**ENGLER:** El Concepto Monza es la visión de Opel incluso para nosotros, diseñadores, empleados y compañeros. Resulta muy motivador ver cómo una visión toma forma. Ya hemos visto lo que ha pasado frente a Adam Opel Haus: en cuanto salió el >

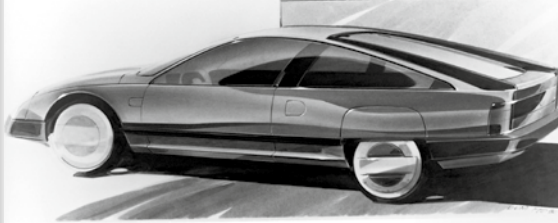


## Monza A1/A2

El Monza A1 se presentó en la IAA en 1977. Con sus cuatro asientos, la variante cupé de tres puertas de la nueva estrella, el Senator, era completamente funcional para el día a día y contaba con motores de seis cilindros de 2.5 a 3.0 litros. A finales de 1982, el Monza A2 lo desbancó, y en 1983 la línea de equipamiento superior GSE contaba por primera vez con panel de instrumentos digital. En 1986 finalizó la fabricación de los coupés que hoy en día casi se consideran clásicos de culto.



Líneas claras: el diseño del Monza y su conversión al Monza A2



## Concepto Monza

Combina la silueta de un deportivo con las líneas de un coupé, las puertas pivotantes con la funcionalidad. Los nuevos paneles de entretenimiento e instrumentos integrados en la tecnología de proyección LED abren el camino de Opel hacia la interconexión total. El diseño modular le otorga la máxima flexibilidad, y la propulsión eléctrica del estudio de diseño es un motor 1.0 SIDI Turbo, aunque también admite otras combinaciones.



Vídeo en <http://bit.ly/1g0kmOG>



A pedir de boca: del boceto (arriba) se desarrolla el coche de concepto



➤ *automóvil, una multitud de compañeros se aproximaron para verlo de cerca y hacerle fotos. Que los empleados puedan ver un coche de concepto antes de un Salón del Automóvil no es algo que pase en otras marcas.*

### ¿Cómo nació la idea del Concepto Monza?

**ENGLER:** Comenzó con una presentación algo difusa, un boceto rápido. Queríamos visualizar una eficiencia que también pudiera ponerse en práctica desde un punto de vista técnico. No debía parecer muy recio, pero tampoco ser una filigrana. Así surgió el boceto de la dama y el perro. (Engler coge un póster que muestra el automóvil junto a una señora con un galgo). Este galgo no tiene un sólo gramo de grasa de sobra, puede correr extremadamente rápido y es muy elegante. Es perfecto. Junto a él, la mujer, que es algo setentera u ochentera a la vez que moderna. Y listo, una historia redonda. Entre todos hemos tardado dos años en desarrollarlo. Un coche de concepto es un trabajo de equipo, de 70 u 80 personas.

**A propósito del galgo: solemos escuchar que los animales han servido de inspiración para las formas de los automóviles. ¿Será que los diseñadores van mucho al zoo?**

**ENGLER:** No creo que nuestros diseñadores sean gente muy de zoo, aunque... George, había una historia con el Manta que...

**GALLION:** Sí, fue en 1969. En respuesta al Ford Capri, diseñamos el prototipo de un coupé en tan sólo 4 semanas. En aquel momento, los nombres de los peces depredadores estaban de

moda. Queríamos llamarlo Manta y utilizar la forma del pez como emblema, pero nadie podía decirnos cómo era realmente. Nadie, excepto Jacques Cousteau, el investigador marino. Así que fui a visitarlo a París para recoger algunas fotos de la manta y bueno, realmente no era un pez muy bonito, así que lo dibujamos un poco más elegante de lo que era en realidad.

**ENGLER:** Los ejemplos del reino animal son muy agradecidos porque todo el mundo puede imaginárselos. Si durante una ➤





## Friedhelm Engler

Nacido en 1963, Engler es director de Diseño Avanzado de GM Europa. Tras estudiar diseño en Pforzheim, trabajó 3 años en Tokio como diseñador de producto. En Opel trabajó como diseñador, diseñador jefe del Meriva A y el Astra H y director de diseño de Global Compact Car Architecture. Hasta 2010 dirigió el departamento de diseño del Centro de Desarrollo PATAC de GM en Shanghai. Como director, es responsable de los vehículos de exhibición y los estudios RAK e, RAD e y Concepto Monza.

➤ conversación menciono un guepardo o un galgo, a todos nos viene la imagen a la cabeza.

**El Monza es un coupé deportivo con un gran habitáculo.**

**¿Qué similitudes hay entre el Monza A y el Concepto Monza?**

**ENGLER:** El Concepto Monza es independiente, aunque se han incluido deliberadamente algunas trazas del Monza A en él, como las tomas de aire del pilar C. En el trazado de la línea del techo se refleja la funcionalidad que distingue a Opel. El resultado es un cuatro plazas en toda regla, sin restricciones

de ningún tipo. El escultural y amplio acristalamiento (otra alusión) aporta luminosidad y quita peso visual. Por lo demás, el Monza A tan solo ha aportado su nombre, una referencia. Lo llegamos a tener en el estudio, pero nosotros no hacemos ningún diseño retro, no tratamos de reinventar nada. Tampoco George ni sus chicos miraron nunca hacia atrás (Gallion asiente).

**¿Y cuánto del diseño del Concepto Monza podremos ver en los futuros modelos de Opel?**

**ENGLER:** Al igual que los demás Opel, el Concepto Monza destaca por nuestros principios, diseño escultural e ingeniería alemana, aunque va aún más allá, poniendo la atención sobre unas proporciones extremadamente sólidas. Por este motivo basta con unas sencillas líneas, como en un árbol de navidad, ya bonito de por sí, en el que apenas hacen falta adornos: es un diseño escultural. Esto también se aprecia muy bien en el Astra GTC, en el que la carrocería lateral y estirada al máximo produce un impacto aún mayor.

**¿Sucedo a menudo que se tenga que sacrificar una magnífica idea de diseño por motivos técnicos o de funcionalidad?**

**ENGLER:** No, no si desde el principio se desarrolla en colaboración con los compañeros de ingeniería y marketing.

**GALLION:** Nunca he intentado hacer algo que

no pudiese llevarse técnicamente a cabo. Pero si los ingenieros me dicen que no se le puede dar un grado más de inclinación a un componente, yo les digo: "Vale, entonces medio grado más".

**Cuando se está frente a dos renombrados diseñadores, hay una pregunta que debe hacerse: ¿qué coches de uso privado tienen ustedes en su garaje? Sr. Gallion, usted ha venido hoy en un Meriva...**

**GALLION:** Sí, iy es el cuarto que tengo! El concepto de las puertas del Meriva B resulta muy práctico cuando llevo conmigo a mi nieto de cinco años. Y el Aero GT azul que se puede ver en el Opel Classic también es de mio.

**ENGLER:** Actualmente estoy en un proyecto especial. Mi hijo y yo estamos convirtiendo un Opel GT en un vehículo de rally con el que poder participar en carreras. Cuando esté listo, me pasaré a buscarte y te llevaré a dar una vuelta.

**GALLION:** ¡Trato hecho! dt <

## George Gallion

Nacido en 1937 en EE. UU., comenzó a trabajar en GM (Detroit) tras completar sus estudios de diseño industrial en Atlanta (Georgia). En 1969 pasó a formar parte de Opel como director de diseño en funciones. Desde el Manta A y el Monza hasta sus últimos proyectos, Signum y Movano, son muchos los Opel que llevan su firma. Se jubiló en 2002 y vive con su esposa en Taunus.





# AQUÍ NACE LA GRANDEZA

El centro de pruebas de Opel situado en Rodgau-Dudenhofen está de enhorabuena. El motivo: una nueva y larga recta y muchos tramos nuevos

**D**irector de GME Proving Grounds es su título y las pistas de pruebas europeas su terreno: Matthias Schollmaier, bajo cuya dirección se llevará a cabo la gran ampliación del centro de pruebas de Opel de Rodgau-Dudenhofen hasta 2015. Schollmaier aúna visión estratégica y conocimiento detallado: "Debemos planearlo todo con vistas a no obstaculizar ninguna de las posibles opciones del futuro".

La mayor de las muchas obras es, desde finales de agosto, una recta de 2,1 km con nudos de retorno con curvas. Schollmaier describe el tamaño de las rectas de hasta

**Los brazos abiertos de Matthias Schollmaier señalan el trazado de las nuevas rectas**

30 m de ancho diciendo que "incluso podría aterrizar un Boeing 737 sin problemas".

Esta nueva pista estará por primera vez fuera del área de pruebas habitual y su trazado será paralelo al de la carretera. El acceso hasta ahora existente deberá cambiar de ubicación y se añadirá un nuevo portal algo más al norte. Pero esto no es todo: casi 35 millones de euros irán a parar hasta 2015 al terreno situado sudeste de

Frankfurt. También se reorganizará toda la gestión vial: las cámaras, las antenas laterales y las de suelo se comunicarán con un chip colocado en las matrículas de los coches.

Pero Schollmaier guarda más ideas en el tintero. "Nuestra comunicación con las carreteras y el aeropuerto es magnífica", dice, un punto que le gustaría explotar en el futuro, y aunque no deja que nadie eche un vistazo a sus planos, adelanta que "seguiremos creciendo desde aquí". En las próximas páginas podrá ver en detalle qué partes se han puesto ya en marcha.



**1** Acceso y portal nuevos /  
**2** Aparcamiento de empleados

El nuevo acceso se situará al noreste del actual y rodeará el nuevo portal del centro de pruebas. Aquí se añadirá la infraestructura necesaria, incluyendo plazas de aparcamiento.

**3** Nueva gran recta

2,1 km mide la nueva recta sobre la que los Opel darán caza al futuro. En su punto más ancho la recta cuenta con diez carriles, y la inclinación de los nudos de retorno permiten también una conducción rápida y constante.

**4** Taller y área de gestión ampliados

Aquí estarán los bancos de pruebas de gases de escape, talleres, oficinas y 100 plazas de aparcamiento para desarrolladores, y en la parte sudeste, el taller de chasis con almacén de neumáticos y 60 nuevas plazas de aparcamiento.

**5** Obstáculos especiales

Las tapas de alcantarillas de varios países europeos ponen a prueba el confort de la conducción. El truco: se puede ajustar su altura.



**6** Nueva pista de ciudad

En la nueva pista de ciudad se simularán situaciones típicas del centro de una ciudad.



**7** Pista de conducción ampliada

Pista de conducción con pendiente arriba, abajo, curvas estrechas y bajadas breves.

**8** Radomo

Se trasladará la antena de Pferdsfeld para medir la intensidad de la señal de aparatos de radio y navegación.

**9** Acceso y salida antiguos

Lo que hasta ahora daba acceso a la pista de pruebas será parte de la nueva gran recta.

**10** Pista oval de alta velocidad

La pista de 4 carriles renovada en 2012 seguirá siendo un punto clave. Sus 40° de inclinación permiten velocidades de más de 250 km/h sin fuerzas transversales.

**11** Centro de entrenamiento (OPC)

Este recorrido seguirá siendo el punto central de entrenamiento interno y externo.

## Centro de pruebas Opel

Desde la primera prueba de conducción en 1966, Opel ha desarrollado una superficie de pruebas de máximo nivel en el bosque de Rodgau: la pista oval, la pendiente y las pistas de medición de confort, ruidos, conducción o de mayor dureza permiten realizar intensivas pruebas de conducción. Los ingenieros de GM y Opel realizan su trabajo de desarrollo en las pistas y en sus edificios, y los clientes externos también pueden alquilarlas para sus propias pruebas y entrenamientos. Casi 10.000 personas las utilizan anualmente. Actualmente, Rodgau-Dudenhofen cuenta con casi 300 empleados Opel.





# PROFESIONAL DEL GOLF

Un deporte de cabeza: Herbert Ziegler es subcampeón europeo de minigolf y tercero en el ranking austriaco.

Este deporte, por todos conocido, se juega en pistas de cemento de 12 a 25 metros de longitud. Pero ¿de qué se trata realmente en este juego? “De la concentración y la precisión. Si el jugador tiene otra cosa en la cabeza, esto se refleja inmediatamente en sus resultados”, afirma Ziegler, especialista en logística en la fabricación de cajas de cambios F17 en

»El minigolf se basa en la concentración y la precisión.«

Herbert Ziegler, subcampeón europeo



Visualizar siempre el hoyo

Viena-Aspern, quien durante las competiciones debe superar 4 rondas diarias durante 5 días.

Ziegler llegó al minigolf de casualidad. Antes de eso jugaba al tenis en Gänserndorf, hasta que construyeron una pista de minigolf justo al lado: “soy un jugador activo de minigolf desde que tenía 16 años”, nos cuenta. Entrena uno o dos veces por semana en su club, el SVOMV Gänserndorf. Además, realiza varios entrenamientos anuales con el equipo nacional, entrenamientos que duran unos tres días. ¿El verdadero secreto de su éxito? “Mi esposa me anima mucho, y eso ayuda”. *ke*

Un mito automovilístico de Rüsselsheim en el Gran Premio de coches antiguos de Nürburgring: la Viuda Negra, que encabezó la flota histórica de Opel durante las vueltas de exhibición. A bordo, dos de los jefes: la sonrisa más pícaro pertenece al presidente de Opel, Karl-Thomas Neumann, junto al vicepresidente de Comunicación, Johan Willems. Neumann comentaba entusiasmado: “el coche tiene fuerza, un sonido maravilloso y se deja conducir con gran facilidad. Tenemos unos coches estupendos, tanto ayer como hoy”. Lo que no nos han contado es cuál ha sido el tiempo de vuelta de ambos.



## Los JEFES & la VIUDA

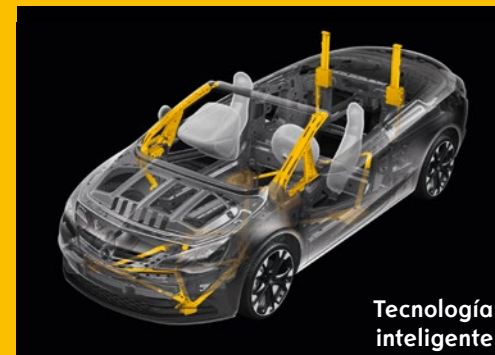
### Conectados

»iEl sistema de 300 € de Opel arrasa con todos!«

Auto Bild ha puesto a prueba 13 sistemas multimedia. El claro vencedor: el sistema de infoentrenamiento IntelliLink del Opel ADAM. Auto Bild 31 / 2013 (2 de agosto de 2013)

»Estoy deseando utilizar el formato de 140 caracteres y ofrecer interesantes detalles sobre Adam Opel AG.«

El presidente tuiteará desde ahora a través de @KT\_Neumann Karl-Thomas Neumann, septiembre de 2013



Tecnología inteligente

### La seguridad mediante pirotecnia

**ESTABILIDAD** El Cabrio es tan seguro como un automóvil cerrado, y es su sistema antivuelco lo que lo hace posible: la pirotecnia instalada activa unas barras antivuelco tras los asientos traseros en un tiempo de 200 milisegundos.



# „DIVER- SIÓN FABRICANDO OPEL“



**Klaudia Sarota,**  
directora de compras  
de acero



**Urszula Pawelczak,**  
jefa de equipo de la  
planta de pintura



**Andrzej Korpak,**  
director de la planta



**Krzysztof Michalski,**  
ingeniero de reparaciones

La planta de Gliwice celebra su 15° cumpleaños. Cuatro de sus empleados recuerdan sus comienzos y nos hablan de su día a día y de su pasión por fabricar coches

*“Lo he comprobado: cuando comencé aquí en 1998 como encargada, en el departamento de Compras sólo trabajaban 8 personas; hoy somos 115. Desde aquí proporcionamos los componentes básicos a todo el grupo. Mi equipo se encarga de la gestión del acero para las plantas de prensas europeas; nuestro trabajo consiste en conseguir de nuestros proveedores una gran calidad en unas condiciones favorables”.*

*“En la puerta de entrada se halla el primer ejemplar de Astra que fabricamos. Por lo general no soy nada sentimental, pero cada vez que miro este coche me invade un sentimiento de emoción y entusiasmo. Y no solo a mí: todos y cada uno de nuestros vehículos encierran algo más que meros componentes: además del motor, el acero y la pintura, llevan consigo a la carretera nuestro orgullo y diversión”.*

*“15 años: mucho y poco tiempo a la vez. Por un lado, son suficientes para convertirse en una sede importante y conocida en todo el grupo, pero al mismo tiempo se tiene la sensación de pertenecer a una planta joven y energética a la que todavía le queda mucho por hacer. Hemos llevado varios modelos a la línea de producción y seguimos trabajando para continuar mejorando”.*

*“Soy el responsable de que la producción transcurra de manera estable. Dicho de otra forma: nuestro equipo se encarga de prever lo imprevisible en la línea de producción; tratamos de ir un paso por delante del problema. Lo fascinante de esto es que trabajar en reparaciones garantiza que nuestro día a día nunca sea aburrido ni monótono. Actualmente, los procesos del Nuevo Cabrio están resultando un desafío de lo más interesante”.*



# 15 AÑOS DE GLIWICE



**CABRIO** desde Febrero de 2013

**3.000** EMPLEADOS



**ASTRA OPC**  
desde mayo de 2012



**ASTRA 5 PUERTAS**  
desde noviembre de 2009

VEHÍCULOS  
FABRICADOS  
HASTA AHORA **1,8** MILLONES



**ASTRA SEDÁN** desde agosto de 2012



**ASTRA GTC** desde octubre de 2009

**207.000** VOLUMEN DE PRODUCCIÓN  
DEL AÑO PASADO



**ASTRA SEDÁN CLÁSICO**  
desde agosto de 2012

**6** MODELOS EN CATÁLOGO,  
FABRICADOS EN UNA LÍNEA

La sede silesia gana prestigio con el Astra, el Nuevo Cabrio y sus procesos de producción vanguardistas

La relación entre Opel y Gliwice comenzó a mediados de los 90. Durante la decisión sobre qué municipio sería el elegido como sede para la futura planta, la ciudad del sudoeste de Polonia salió elegida entre más de 100 competidores. “Cuando en 1998 el primer Astra salió de la línea de montaje, aún no se podía prever su rapidísimo desarrollo”, dice Marek

Zurowski, responsable de ingeniería de producto en el área de garantía de calidad. Tras 15 años y 1,8 millones de vehículos fabricados, Gliwice es la planta matriz del Astra GTC, OPC y la variante sedán. Desde febrero, el Cabrio ha ampliado la gama de productos y llevado la innovación en los procesos de producción a un nuevo nivel. “Los componentes de gran calidad utilizados en el Cabrio, como el techo de lona o los dos montantes A en acero endurecido, han exigido un esfuerzo técnico sólo habitual en productos muy por encima de la gama media”, explica Marcin Cieszyński. El ingeniero de soldadura añade: “Somos la

primera planta del grupo en llevar a la línea de producción el equipamiento de autogás (GLP), exceptuando algunos vehículos de la división Opel Special Vehicles”. *mk*

ZAKŁAD OPLA W GLIWICACH  
OD 15 LAT PRODUKUJEMY SAMOCHODY,  
Z KTÓRYCH JESTEŚMY DUMNI



OPEL PLANT IN GLIWICE  
PROUDLY MAKING CARS FOR 15 YEARS



Película: compañeros de Gliwice sobre su planta

## Picnic festivo

**12.000 VISITANTES** participaron en la jornada festiva por los 15 años de la planta. Entre ellos se encontraban muchos empleados que disfrutaron de un picnic en los terrenos de la planta con sus familias y amigos. El invitado de honor fue Jerzy Buzek, ex-primer ministro polaco y presidente del Parlamento Europeo.







Es la nueva moda en el sector: la integración. Gracias a Internet, el coche, el teléfono, la tablet y el ordenador se conectan entre sí e intercambian todo tipo de información. “Opel aprovecha este desarrollo para llevar su servicio a Internet”, dice Timo Hinze, Director de Comunicación de Atención al Cliente. Los clientes pueden disfrutar de myOpel como portal de Internet (www.myopel.es) y como aplicación gratuita para teléfonos iOS y Android. Durante el registro, el usuario facilita los datos de su Opel (como su n.º de identificación y el concesionario habitual) a través de un formulario online, y este perfil de automóvil le permite acceder tanto a información del cliente como a ofertas espe-

»Hemos llevado el servicio de Opel a Internet.«

Timo Hinze, Director de Comunicación Atención al Cliente

cialmente diseñadas para cada vehículo (derecha). Además, los empleados pueden ganar mil euros semanales en myOpel.es y, a finales de año, incluso dos Opel Mokka.

vmr

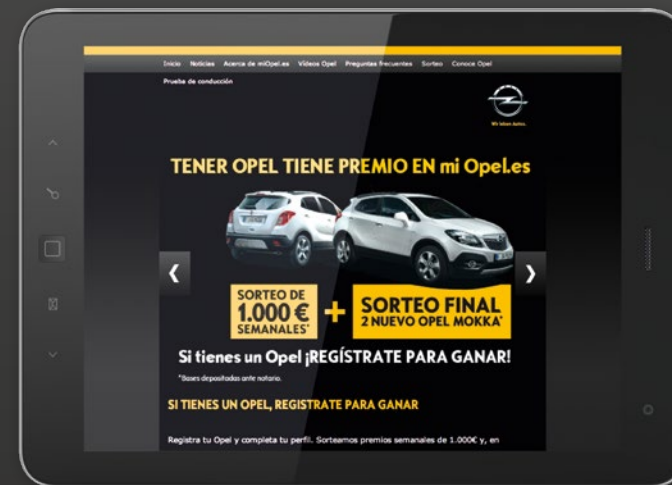
FOTOS: ANDREAS LIEBSCHNER / PBMS, OPEL

## EL GARAJE VIRTUAL

myOpel.es conecta a los clientes con su concesionario Opel y les ofrece ofertas individuales

**MI COCHE** contiene especificaciones del vehículo (a partir de 1997), un garaje virtual para hasta 4 coches, instrucciones interactivas (a partir del año de construcción 2009) y el Manual myOpel (realidad aumentada) a partir de noviembre y sólo para el nuevo Insignia, además de recordatorios de aparcamiento con temporizador

**CONECTAR** Desde este menú podrá acceder a la administración de su perfil; cuenta con un enlace a la página web de Opel España y a las páginas de Opel en Facebook, Twitter o YouTube. Además podrá acordar pruebas de vehículos directamente con el concesionario



Los clientes y empleados que se registren en myopel.es podrán ganar 1.000 euros cada semana e incluso dos Mokka a finales de año

**SERVICIO** engloba las ofertas de servicios específicas de cada concesionario. ¡No vuelva a perderse una cita! La aplicación le recordará las que tenga programadas con el taller o para la ITV

**AYUDA** para crear un informe de accidente, guardar fotos o datos de GPS; “Medidas de emergencia” incluye consejos tanto para reparaciones sencillas y mantenimiento, como para el arranque o cambio de una rueda



▶ Información <http://bit.ly/19Upfvq>